
القرارات التي اعتمدها مجلس المحافظين في دورته الثامنة والأربعين

الوثيقة: GC 48/Resolutions

التاريخ: 13 فبراير/شباط 2025

التوزيع: عام

اللغة الأصلية: الإنكليزية

للعلم

الإجراء: اعتمد مجلس المحافظين في دورته الثامنة والأربعين القرارات 238/د-48، و239/د-48، بتاريخ 13 فبراير/شباط 2025. وإن هذين القرارين محالان للعلم إلى جميع أعضاء الصندوق.

الأسئلة التقنية:

كلوديا تن هاف

سكرتيرة الصندوق

مكتب سكرتير الصندوق

البريد الإلكتروني: c.tenhav@ifad.org

Katherine Meighan

مديرة الشؤون القانونية والحوكمة

مكتب الشؤون القانونية والحوكمة

البريد الإلكتروني: k.meighan@ifad.org

القرار 238/د-48

الميزانية الإدارية التي تتألف من الميزانية العادية والميزانية الرأسمالية للصندوق وميزانية مكتب التقييم المستقل في الصندوق لعام 2025

إن مجلس محافظي الصندوق الدولي للتنمية الزراعية،

إذ يضع في اعتباره البند 10 من المادة 6 من اتفاقية إنشاء الصندوق والمادة 6 من اللائحة المالية للصندوق؛

وإذ يلاحظ أن المجلس التنفيذي استعرض، في دورته الثالثة والأربعين بعد المائة، برنامج قروض ومنح الصندوق لعام 2025 ووافق عليه بمستوى قدره 1 004 مليون وحدة حقوق سحب خاصة (1 337 مليون دولار أمريكي)، ويشمل برنامج إقراض بمبلغ 984 مليون وحدة حقوق سحب خاصة (1 310 مليون دولار أمريكي) وبرنامج منح إجمالي قدره 20 مليون وحدة حقوق سحب خاصة (26.8 مليون دولار أمريكي)؛

وقد نظر في استعراض الدورة الثالثة والأربعين بعد المائة للمجلس التنفيذي بشأن الميزانية العادية المقترحة والميزانية الرأسمالية وميزانية مكتب التقييم المستقل في الصندوق لعام 2025؛

وإذ يدرك أن قرار مجلس المحافظين 133/د-27 أذن في عام 2004 بتعديل الفقرة 2 من المادة السادسة من اللائحة المالية للصندوق للسماح بترحيل ما لا يزيد عن 3 في المائة من الاعتمادات غير الملزم بها؛

وإذ يبي أن النسبة السالفة الذكر البالغة 3 في المائة والمُرَّحَلَة تنطبق حالياً على الميزانية العادية وميزانية مكتب التقييم المستقل في الصندوق، وإذ يلاحظ الحاجة إلى حد أقصى قدره 3 في المائة لترحيل الأرصدة غير المنفقة وغير الملزم بها في السنة المالية الحالية إلى السنة المالية التالية لدعم تحقيق أولويات مؤسسية معينة؛

يوافق على الميزانية الإدارية المكونة من، أولاً: الميزانية العادية للصندوق لعام 2025 بمبلغ 190.51 مليون دولار أمريكي، التي أعدت على أساس تصنيف التكاليف والتي تشمل 80.98 مليون دولار أمريكي من موارد الإدارة لتغطية التكاليف غير المباشرة و109.53 مليون دولار أمريكي من موارد البرنامج لتغطية التكاليف المباشرة؛ وثانياً، الميزانية الرأسمالية للصندوق لعام 2025 بمبلغ 5.48 مليون دولار أمريكي؛ وثالثاً، ميزانية مكتب التقييم المستقل في الصندوق لعام 2025 بمبلغ 7.257 مليون دولار أمريكي، على النحو المبين في الوثيقة GC 48/L.3، والمحددة على أساس سعر صرف قدره 0.926 يورو: 1 دولار أمريكي؛

يقرر أنه في حالة تغيير متوسط قيمة سعر صرف الدولار الأمريكي في عام 2025 مقابل اليورو المستخدم لحساب الميزانية، يجب تعديل إجمالي المعادل بالدولار الأمريكي للنفقات المتكبدة باليورو في الميزانية وفقاً لسعر الصرف الفعلي في عام 2025 بما يتناسب مع التغير في سعر الصرف المستخدم في الميزانية.

القرار 239/د-48

التعديلات على اللوائح الخاصة بتسيير أعمال الصندوق

إن مجلس محافظي الصندوق الدولي للتنمية الزراعية،

إذ يأخذ بعين الاعتبار البند 8(أ) من المادة 6 من اتفاقية إنشاء الصندوق الدولي للتنمية الزراعية، والفقرتين 6 و14 من اللوائح الخاصة بتسيير أعمال الصندوق، والمادة 41 من النظام الداخلي لمجلس المحافظين؛

وبعد النظر في سياسة التعامل مع ادعاءات سوء السلوك ضد رئيس الصندوق التي وافق عليها المجلس التنفيذي في دورته الثالثة والأربعين بعد المائة، والتوصيات الواردة في الوثيقة GC 48/L.4؛

قرر:

1. إضافة فقرة 5 جديدة إلى القسم 6 من اللوائح الخاصة بتسيير أعمال الصندوق، يكون نصها كما يلي:

"يحتكم في التعامل مع ادعاءات سوء السلوك ضد رئيس الصندوق إلى سياسة يوافق عليها المجلس التنفيذي، الذي تكون له سلطة فرض تدابير مؤقتة مناسبة وفق ما تقتضيه الظروف، بما في ذلك الإيقاف عن العمل. ويحتفظ مجلس المحافظين بالسلطة النهائية فيما يتعلق بأي قرار يتخذ وفقا للبند 8 من المادة 6 من اتفاقية إنشاء الصندوق."